

美文
报章

《安徽的实验使农业取得进展》

说安徽的经验证明，现代化确实是可以实现的

【美国《新闻日报》四月十四日文章】（威廉·塞克斯顿发自合肥）题：安徽的实验使农业取得进展

在十亿人民处于穷困境地的情况下到底怎样说服他们更辛勤工作呢？这实际上是邓小平今后两年内的首要任务。

如果邓小平不能把人民动员起来支持他的现代化运动，中国很可能又要回到空谈理论的社会主义，中国又会长时间地对西方抱仇外的敌视态度，也许甚至还会同莫斯科的教条主义的马克思主义者和解。

另一方面，如果他成功的话，不难想象，西方世界将来有一天可能会发现自己面临第二个日本——它的人口相当于日本的十倍而且拥有日本所缺乏的一切资源。难怪苏联在二十年前中断了对其邻国的一切援助。

安徽省是中国最小、最穷的省份之一，邓小平和他的现代化运动的支持者一九七七年就在这里开始搞试点，以证明中国依靠自己的力量是能够发展的，即使是在条件十分恶劣的情况下也能做到这一点。邓（今年七十六岁）把他手下的一比他小一辈的国家高级领导人之一

万里（今年六十四岁）派到安徽去领导这一工作。正当新的领导班子准备用三年的时间以新式的管理和物质刺激进行试验时，安徽在一九七八年遇到了百年不遇的最严重的干旱。因此自然条件使安徽的实验具有了更重要的意义。

经济竞赛计划概括起来是：提高政府对农产品的收购价格，从而提高八亿人口的广大农村市场购买工业品的能力。与此同时，允许农民在一个资本主义式的市场上出售他们自留地上生产出来的农产品（自留地上的产品占公社产量的百分之五到百分之十五）来刺激农业生产。同时，增加对轻工业、特别是对纺织业的投资，因为农村地区十分需要纺织品，而且纺织品能使国家赚取很多利润。

依靠农村和工业之间的这种火车头动力，为现代化提供粮食和资金。这种策略是既给火车头添煤而又不使已经不稳定的经济热度过高。

假设省经济委员会公布的数字是准确——也没有理由以为它不准确——的话，那么，安徽第一年试点情况还可以。工业总产量一九七九年比一九七八年增加了百分之九点五，而试点单位的产量增加了百分之十一点六，盈利百分之十七点六。

盈利的数字是比较重要的，因为这表明，正在抓成本和质量，以后工业将能够用自己积累的资金使自身现代化并扩大生产。

但是在这里，也与中国其他地方一样，更大得多的问题是农业产量能否也同样地促进其增长。邓和他的伙伴们必须对付以下的严峻事实：尽管中国全力以赴控制生育，人口的增长仍然比去年所希望的比率整整高出百分之一。这意味着，到二〇〇〇年，中国农村要多养活二亿或二亿多人口。

• 可耕地越来越少，因为城市在扩大，农村还有一些地方要开采煤，开采石油，修筑公路和铁路。

• 百分之八十的人必须从事农业，生产自己和城市居民需要的粮食；农民要从早干到晚，而且也没有灵活性和资金来搞在工厂中已很快取得了效果的那种生产刺激措施。

然而，中国如果要实现经济和政治长期稳定，唯一的希望是在农民身上。他们是中国最大的力量，也是最大的市场。

人民公社是毛泽东经济革新中唯一行之有效的革新。在合肥附近的东方红公社，一万九千一百一十二名居民表明了他们对毛的创造的惊人的适应能力。

水利、化肥和机械化使越来越多的农民摆脱了弯腰劳动，但东方红公社劝阻社员向城里跑，而是在自己的土地上开办小工厂提高收入。公社办了十个这样的企业，有砖瓦窑厂，有八十名工人的印刷厂和一个建筑队，在社里生产不忙的时候，就为附近城里包工建筑。今年春天，这个公社自己兴建了一座有一千一百个座位的现代化剧场，放电影和演戏，这表明农村的生活不一定是枯燥无味的。当然这个公社很富，位置也很好。而大部分农民都过着同外界隔绝的生活，他们第一次看到（柏油）公路时，都感到惊异。

尽管有种种紧张的迹象，不过迄今安徽的经验证明，现代化确实是可以实现的，但是条件是邓有力量和时间把别的省份动员起来，就像安徽似乎已经动员起来的那样。

西班牙周刊
文

西班牙周刊
章

《这个服务合作社办得好》

原编者按：一年前，圣胡安机场的饭馆和酒吧间都亏本。现在，组成一个合作社，赚了七千万比塞塔

【西班牙《改革十六》周刊二月十九日文章】一个由旅馆服务人员组成的合作社，仅在一年中就得到了一个多国企业在五年中还不能得到的利润。长时间以来，在帕尔马的圣胡安机场上，既没有发生罢工事件，也没有出现所有饭馆和酒吧间抬高物价的现象，各种营业都很正常。可是，法国人开办的多国服务公司“雅克·博雷尔”，多年来“口袋里没有一分钱”，不得不离开这个岛。该公司撤走之后，由饭馆、旅店、酒吧间的工作人员组成的“塔比尔”服务社，仅在一年中就赚了许多钱，总额超过七千万比塞塔。在去年圣诞节期间，合作社的二百二十六名工作人员，除了支付每月的开销和日常费用之外，平均每人还以“合作社奖金”名义收到二十五万比塞塔。

普通的管理员“塔比尔”合作社领导委员会中都是些最普通的管理员和服务员，但他们都很精明强干。合作社主任是一位酒吧间的出纳员，名叫何塞·曼努埃尔·弗雷尔；副主任叫路易斯·巴尔万乔，也是一饭馆的出纳员；安东尼奥·洛佩斯是一个堂馆；佩德罗·拉巴尔塔是一位收款员。就是这些人掌管着

“塔比尔”合作社的所有大权。所有这些领导成员都参加服务工作，有的端盘，有的洗碗，并且定时轮换。爱德华多·希门尼斯对本刊记者说：“我们都是普通劳动者；我们从来就不想当企业主，尽管我们已经初具大企业的规模和已拥有大公司应有的一切。我们这里不需要指手划脚的，也不习惯于扎领带；而需要的是手上有老茧和能干的人。”

一年来，“塔比尔”服务合作社，生意兴隆；按国家规定，一直顺利地进行营业。最近，还举行了合作社社员大会，公布了一年的成果。这一年中，共赚了七千万比塞塔，其中绝大部分分配给二百二十六名合作社社员。按合作社条例规定，清扫工的月薪不超过四万一千比塞塔；最高工资不超过六万比塞塔；每周工时为四十小时。在年终结算时，每个社员，除领了工资，去掉日常开支等，还收到了二十五万比塞塔“奖金”。

工作效率之高已达顶点。这个合作社的工作人员几乎都不旷工，并在服务工作中发挥了最高的工作效力。有一位堂馆，尽管生了重病，但仍坚守在工作岗位上。从年底公布的出勤情况来看，旷工时间仅占全部工作时间的百

分之〇点〇三。出勤率高，生产率也相当高。同欧洲国家的情况比较，这个服务合作社的生产率是最高的。如果按工作日计算，这个合作社的营业额也是最高的。

“塔比尔”合作社上交的全部税，比丹麦、荷兰、和西德最好的同类企业多得多；比西班牙同类行业多两倍以上。

合作社主任肯定地说，“塔比尔”已成为一所受教育、互相学习和团结一致的大学校，每个人都考虑到在工作中如何相互协作，共同管好合作社。的确，从第一天开始营业起，我们大家就明确这一点。所有的合作社社员都为恢复了老劳工联盟成员那种合作传统感到骄傲。因为所有的成绩都是经过他们的努力取得的。合作社刚一开业时，钱柜里确实分文没有。全部资金都是从凯扎银行借的。当时共贷款四千八百万比塞塔。但是，正如工作人员们所说的，“我们要在几个月之内就还清”。果然，“我们不仅还清了贷款，实现了工作人员们的愿望，而且钱柜里就不是〇点〇〇比塞塔了”。

经常帮合作社出点子的唯一“顾问”是社会党的社会经济学家安东尼奥·塔拉比尼。

“塔比尔”的经验很

快就传开了。目前在巴利阿里地区已出现“办合作社热”：“加拉索”消费合作社、“巴勃洛·伊格莱西亚斯”住房合作社和其他各种各样教育合作社等等相继而起，越办越多。“塔比尔”合作社主任说，“对于搞这种合作化，许多人散布流言蜚语。对此，我们都一概不理。我们认为，不管怎么说，这种合作化有益于人民；它满足了顾客的需要；服务人员既尽到了他们的责任，受到了集体主义教育、增强了团结，又取得了生活上的保障。”

火腿味美价廉合作社的工作人员们说，“塔比尔”的食品价格在西班牙所有机场上是最便宜的。一位堂馆端着火腿对本刊记者说，“瞧！味美价廉，只收个成本费！”

一个大火腿只收八十比塞塔；一杯咖啡二十比塞塔。去机场的每个旅客，只花六十比塞塔就能吃上一盒饭菜，并觉得很满意。过路人、导游者、出租车司机和公共汽车驾驶员等，花上一百五十比塞塔就能进一顿美餐。

目前，“塔比尔”合作社，准备抽调七百万比塞塔用作社会基金；并着手扩建餐厅和旅馆；准备重新开放已废弃的蒂拉多尔自行车竞赛场，以便使帕尔马岛上重新有一个所有市民都能参加体育锻炼的场所，进而开门路，招徕生意。一位酒吧间的伙计说，“要是没有合作社，我们将一事无成。为了走集体化和合作化道路，我们早就想办合作社。”

西刊文章 《小书摊变成大书店》

原编者按：马德里的一家小书摊，从开始营业以来，共售书一千五百万册。现在，这家名曰“书籍之家”的书店已成为大书店和西班牙文化进修的大学校

班牙大百科全书；大到一套六册的字典、电子琴或一辆摩托车。书店伙计说，类似这样的活动经常举行。

到十一月二十七日止，“书籍之家”的售书量达到一千五百万本。仅这个月就接待了十五万人，售书达十一万册。买书的超过五百比塞塔的约五万人，大约也有五万人作为赠品得到了一本小书。

【西班牙《终极日报》二月十日文章】克莱门西奥·富恩特斯是霍克基大饭店的名厨师。他生于托莱多并在那儿成长和开始工作。十五岁的时候就开操家务，帮助家里烧饭做菜。后来参军，一九四三年复员，到霍克基饭店工作。起初，在厨房当小伙计，刷锅洗碗；后来当堂馆。

十二年前，他当了厨师。在烹调方面，他学了一身好手艺。他曾到不少欧洲国家去工作；在法

国一些城市工作过多年。

在霍克基饭店工作期间，他的服务和工作质量是数一数二的。

问：成为一名优秀厨师的关键是什么？

答：第一，一个人必须喜欢这行业，干这行就要专这行，爱这行和一心一意搞好这一行。我认为，要想聪明精干，必需热情地、不怕费时间和不怕付出代价地从事这项工作。

“人来人往，就好像地下车站”。

最近荣获诺贝尔奖

金的维森特·亚历杭德罗指出，“书籍之家”对西班牙文化事业的发展，比西部的杂志《太阳报》的贡献要大得多和重要得多。

“书籍之家”经常组织茶话会，广泛征求顾客和出版界的意见。一些马德里的名作家也常常光临。据说，该书店受欢迎的原因还有服务态度好和“送书上门”等。

问：你

最拿手的饭菜是那些？

答：许多，譬如西班牙煎蛋饼、皮斯托，即用辣子、西红柿、蛋、葱等搅拌做成的菜和节日的各种蛋糕等等。

问：烹调技术好坏会影响文化吗？

答：影响非常大，一个国家的烹调技术与其文化水平有关；技术高低直接影响国家的声誉；烹调技术的发展是一个国家文化和历史发展的组成部分。

西报文章 《小堂馆变成名厨师》

苏刊文章

《 步 行 颂 》

说走路可以帮助久病初愈、作过手术和打过石膏的人恢复正常的生理机能

【苏《科学与生活》第三期文章】还在古代的时候，医生们就告诉病人，要他们把坚持散步和进行积极活动作为增强体质、恢复健康的一种手段。适量的散步在现代医学中也占有牢固的位置。走路的好处正被广泛地介绍给病人。它可以帮助久病初愈、作过手术和打过石膏的人恢复正常的生理机能。在许多保健操里都有走步这一节。人们早已知道，走路可以增强下肢肌肉和韧带的活动能力，保持关节的灵活性。它还能促进整个身体的健康，首先是有益于心血管系统的正常机能。

“今天，走路已不单是一种简单的交通方式，它首先是一种使人益寿延年、振奋精神、提高情绪的手段”，专家们这样指出。步行的时髦和对

被遗忘的散步的尊重，已使风行一时的慢跑、骑自行车、洗蒸气浴和冰水澡黯然失色。

为什么走路被这样渲染了呢？这一运动的拥护者和宣传者们的意见如何呢？

让我们先讲一讲“走路和长寿”的关系吧。

在坎坷不平的道路上行走是特别紧张、特别费劲的，全身都会震荡。这种震荡的好处是防止血管壁出现沉淀物，加速里面渣滓的散退。

再就是有节奏的散步，可以对这一部份或那一部份的内脏器官起刺激和按摩作用。

著名的体育运动活动家、作家盖奥尔格·加根施米德——一个一只手能举一百二十八公斤重的人指出：体育锻炼一定会使肌体发生一定的震荡。他

举了自己的例子，由于年龄关系他离开了体坛，但他坚持每天散步、跑步和原地跳过一次桌子。直到他八十九岁，医生坚持不让他再锻炼，他才不得不停止。

适量的颤动对人体的有益影响正在被按摩的实践所证实。低频、适度震荡的益处的主要机理是：

走路可以活动血管壁平滑肌，使之受到生理机能的锻炼而变得更为强劲有力。这样就提高了血管的拉力程度。其次，这种运动方式有它的温和性和保险性。“走路对脑力劳动者，特别是对进行创造性劳动的人来说，是一种生理活动的最好方式”，——英国生物学家哈拉里德这样说。他号召自己的同事和大学生们接受他忠诚的建议——走路。

哈拉里德的论据是值得重视的，总的来说是严肃的，虽然个别情况下不免有些渲染。他认为：现在搞体力消耗过大的运动，进行繁重的训练已经过时了，现代人不需要肌肉，把生命的宝贵时间用于发展这一不需要的东西是可笑的，难道较弱一点的身体妨碍人的生长吗？例如康德，他的身体体系是在固定的时间内散步得来的。哈拉里德说：肌肉需要营养，它增加消化器官的负担，并且在锻炼不够的情况下它会变成脂肪，增加人体的重量。

大块头和大骨架对于今天搞坐式工作的人来说，并不那么令人羡慕，因为肌肉要求特别的注意，

身体过重的人往往是心血管病的牺牲品。但是，那种说今天的人不需要肌肉的意见也不全对。首先，心脏本身就是一个肌肉袋子，而走路恰恰也使它受到锻炼。

另外，肌肉的活动，它的周期性收缩帮助血液和淋巴的循环，加速其代谢过程。身体需要储存力量。在紧急情况下，如在肌体紧张的时候，在手术之后，在突然中毒的时候，都需要心肌提高效率，体弱无备，平素无训练都会导致悲剧的后果。

至于走路对脑力劳动者的好处，确有许多理由为这种见解辩护。慢跑和骑自行车需要肌肉的紧张和脑力，首先是用来克服自然条件的拥挤。结果精神疲劳伴随肌体劳累而生。实验表明，影响脑力劳动的效率。

而走路可以逐渐使身体发热，加速血液循环。成为智力劳动的良好催化剂。

血液循环的加快可以产生热量，提高思维。

当你散步不带明确的思考目的，不作什么决定时，也会产生近似的效果。所以，走路或散步能改良久病初愈者的健康，消除心情苦闷人的忧愁，看来这里起作用的是步调平稳的节律和隶属于它的呼吸运动，而呼吸与情绪的关系是大家都清楚的。

最后，我们发现诗人的号召“迈开你的双足远行吧！”是与医生的建议一致的。如果要健康的身体，你就步行，——这一古代的真理在今天也是正确的。

还有几句告诫的话：在步行之前，要清醒地估计自己的能力。走路不需要特别多的准备活动。但是，最好作点前导性活动。

苏报文章《饮食能挽救您》

说定量饥饿疗法是饮食卫生中极其新颖和有趣的问题

【《苏维埃俄罗斯报》四月六日文章】综合运用所有卫生方面的知识，这无疑是保持良好健康和取得积极长寿的较好的、最有效的方法。但是，其中一个方面的卫生知识，也就是饮食卫生，依我看不只是居于首位，而且起着决定性作用。我们对饮食卫生极为普通的、或者极为通俗的概念应该给以特别注意。

这些概念扼要叙述如下：减少食量，并使其同能量消耗及其恢复相一致；从本质上改变食物成分和食物结合；重新考虑关于饮食的规律性和周期性，以及一天之内食量的分配问题：定量饥饿疗法是饮食卫生的一个因素。

至于食物成分和各种各样的饮食制度，那么，在这个问题上则充满了大量新颖的观点、建议和矛盾。例如，关于饮食多样化的建议至今仍然不明确。怎样使食物多样化呢？各种各样的食物一次混合好，还是单独分开？比如早饭既有凉拌菜，又有粥，香肠面包和茶，还是早饭只有奶食品；午饭是肉食品，晚饭只吃蔬菜？这个问题确定了饮食学和烹饪法的基础。

从童年时代就这样教育我们：必须按严格规定的时间摄取食物，其中早饭自己吃，午饭与朋友分着吃，晚饭送给敌人吃（意思是：早饭要吃饱，午饭要吃少，晚饭不吃。本刊注）。学校的课本根据生理学基础知识证实了这些说法是正确的。突然阿莫索夫院士在《关于健康的想法》一书中反对这些说法。作者认为，只要什么时候想吃，就可以什么时候吃。美国饮食卫生专家谢尔顿认为，把主要一餐饭应该移到下午去吃。他们每个人的观点都以人体生理学为依据，用自己的经验加以证实。定量饥饿疗法——这是饮食卫生中极其新颖、极其有趣的问题。值得注意的是，它不要求饮食做任何改变。

公众首次听到饥饿疗法大约在二十年以前。一九六四年一月八日《乌克兰真理报》刊登了一篇文章，介绍了一位久患重病的年青学者，饥饿了一个半月，治愈了多年的陈疾老病。关于饥饿疗法人们现在知道的很多，这主要是从尼古拉耶夫和尼洛夫合著的《饥饿是为了健康》一书中获得的。尼古拉耶夫的书是一部专题科学著作，专门介绍了在住院条件下如何利用饥饿疗法医治精神病患者。这本书阐述了长期饥饿的方法，而这种方法只有在医生监督之下才可以实行。

与此相反，美国人布雷格的书《饥饿的奇迹》宣传了定量饥饿是预防疾病的方法。他提出的方法不要求重要的医疗监督和住院条件。

布雷格的基本观点是，通过不长（一至十天）的周期性饥饿可以维持良好健康和补偿偏离“合理”饮食造成的不可避免的危害。换句话说，可以不特别崇拜饮食，而让机体做周期性休息和净化。同每天严格执行严格制定的饮食制度相比较，这种方法与其说更正确，不如说对现代人更方便。

阿拉伯联合酋长国等谴责电视片《公主之死》

该电视片是根据被处死的沙特阿拉伯一公主的故事改编的

【路透社巴林四月十四日电】阿拉伯联合酋长国和四十二个国家组成的伊斯兰会议组织，十四日谴责一部英国摄制的关于处死沙特阿拉伯公主的电视片。

与此同时，海湾国家的一些报纸也猛烈抨击这部电视片，称它是犹太复国主义阴谋的一部分，并要求英国政府过问此事，

驻荷兰大使曾告诉荷兰副首相维盖尔，如果荷兰播映这部电视片，荷兰—沙特阿拉伯的关系将会遭到严重损害。

维盖尔同意前去敦促广播基金会停止放映这部片子，但是又说政府无权阻止放映。这部电视片还准备在美国、西德、澳大利亚和新西兰等地放映。

并采取措施严加制止。

《公主之死》是根据真人真事改编成的故事，讲的是在一九七七年，米沙勒公主被行刑队枪决；她的情人，一个平民，被砍了脑袋。

这个节目上星期在英国播映的时候，就引起了争论。

荷兰电视台十五日也将作出决定，是否在十六日上映这部电视片。

官方的沙特阿拉伯通讯社十四日说，新闻大臣穆罕默德·阿卜杜·亚马尼收到了阿拉伯联合酋长国外交部长谢赫·艾哈迈德·本·艾哈迈德的一份电报，要求采取有效的行动来抵制这种诽谤性攻击。

据沙特阿拉伯通讯社报道，伊斯兰会议组织在

片，卡塔尔和巴林在给沙特阿拉伯新闻大臣的电报中也谴责了这部片子。

刚刚结束对海湾六国访问的阿拉伯联盟秘书长谢德里·卡比利说：“正当我们准备同我们视为阿拉伯朋友的国家重开欧洲—阿拉伯对话的时候，却出现了这种事情，这就尤其使人感到痛心，因为新出现的对话气氛将会被这部侮辱伊斯兰的电视片所扰乱。”

国际交流署报道好莱坞「奥斯卡」奖授奖仪式

【国际交流署洛杉矶四月十五日电】题：“奥斯卡”奖授予好莱坞的佼佼者

在美国，四月十五日是“奥斯卡夜”。几百万美国人坐在电视屏幕前，一直呆到深夜，为的是看看好莱坞一年一度的授奖仪式。一些在电影界被冠以“最佳”称号的人，在这仪式上被授予电影艺术科学院的学院奖——人们通常称之为“奥斯卡”的金质小雕像。

电影艺术科学院院长，电影剧本作家卡宁主持开幕式。她说，她最近认识到，电影已经成了国家的宝贵财富，为人们所珍视，可与一个国家的美术和音乐相媲美。

卡宁叙述了她最近到美国和其他国家电影档案馆作的一次旅行，她说：“我看到上万部影片都作了妥善保管，分类编目，当时我的心情，就象我现在的感受一样，为我们所有从事电影工作的人感到非常骄傲，因为这将是一份光彩夺目的文化遗产，而我们每个人都会随同这份遗产与世长留。”

卡宁注意到，全世界有六十个国家的人在收看发奖仪式，因而她说：“我们从事电影工作的人是很荣幸的。这种工作使我们富于创新，勇于进取，敏于追求；有时甚至会迸发出鼓舞人心的火花，偶而也会显露非凡的才华。每年，我们都要有这么一次，四千人济济一堂，向那些作出成绩的同行表示敬意。”

最佳男演员奖的获得者达斯廷·霍夫曼和最佳女演员奖的获得者萨利·菲尔德就是这种献身艺术、埋头艺术的人。

尤其是菲尔德，她把奥斯卡奖称作是《诺玛·雷》摄制组的成员授予她的礼品，赖有他们的帮助，她才被遴选来担任这部影片的主角；同样，赖有他们的努力，在明知不能赢得众多观众的情况下，才拍完了这部关于在美国南部一家纺织厂历尽艰辛组织工会的影片。

达斯廷·霍夫曼因其在《克雷默夫妇》中演出成功而获得奥斯卡奖。

荷兰广播基金董事会决定

播映电视片《公主之死》

【美联社阿姆斯特丹四月十六日电】一位发言人说，荷兰广播基金董事会作出了“照放不误”的决定后，英国摄制的电视片《公主之死》将在十六日晚电视观众最多的时间

得到放映。董事会在早晨看了这部电视影片，又讨论了四个小时，最后以十九票对六票的多数通过了放映的决定。

十三日，沙特阿拉伯

爱尔兰发掘出古代一些金银铜器

【美联社都柏林三月六日电】官员们今天说，古代的一些金银铜器珍宝在蒂珀雷里郡的香农河两岸出土。这被誉为考古方面最伟大的发掘。政府人士说，这是一个偶然在两个星期以前发现的珍宝出土的地点。保密专家有人去干扰，并使伦敦人类博物馆的专家有机会估量这一发现的价值。这件是公元八或九世纪的一只酒杯，这只酒杯同一百多年以前在利默里克郡的一块马铃薯地里出土的那只八世纪的酒杯相象。阿德里酒杯是银质的，涂金，上有华丽的雕饰。最近爱尔兰的一批珍宝在美国展出，其中有阿德酒杯。

美国国内对营救人质失败的反应

国会领导人感到沮丧并指责卡特事先未同国会磋商；基辛格支持营救人质的行动；尼克松说营救失败并不意味着美必须放弃军事行动

【美联社华盛顿四月二十五日电】美国国会领导人对不幸的伊朗营救活动既感到怀疑又感到沮丧。他们今天指责卡特没有预先把这次营救任务告诉他们。

众议院外交委员会主席克莱门特·扎布洛基和参议院对外关系委员会主席弗兰克·丘奇说，卡特事前没有同国会磋商是违反了一九七三年战争权力法。

扎布洛基（民主党人）对八名军方机组人员死亡表示悲痛，他说：“总统没有征求我们的意见是愚蠢的。”

在倾听了卡特今天上午向全国发表的广播讲话之后，他说：“我认为，他并没有令人满意地解释他在伊朗使用军事力量的情况。”

丘奇（民主党人）说，总统为这次营救任务所进行的辩解也没有使他信服。丘奇说，据他所知，政府并没有就这次失败的营救任务同国会的任何一个人磋商过。

为了防止再发生越南式战争而制订的战争权力法规定，总统在把美国军事力量用于国外的军事行动之前，必须利用“每个可能的机会同国会磋商”。

国会的高级领导人只是在白宫公开承认执行营救任务之前几分钟，才知道这件事，那是由包括蒙代尔副总统在内的高级政

府官员清晨打电话通知的。

参议员乔治·麦戈文（民主党人）说：“营救活动如果获得成功，总统本来可以成为一个英雄，但是，一旦活动失败，卡特总统象发生猪湾事件（入侵古巴失败）后的肯尼迪总统一样，必须承担全部责任。”

参议院外交委员会共和党高级成员雅各布·贾维茨参议员（共和党人）说，如果卡特让国会分担这一行动的负担和责任，“那就明智了”。

【合众国际社华盛顿

埃及巴林以色列土耳其否认与美营救人质行动有牵连

叙利亚电台谴责美此举是公开侵略行动

【合众国际社开罗四月二十五日电】一位内阁发言人今天否认埃及同美国营救在德黑兰的外交人质的未遂尝试有任何牵连。

这位发言人说：“我们同这一行动绝对无关。以色列电台关于埃及卷入这一行动的报道是不真实的。”

这位发言人是在对以色列电台的一则报道发表评论时说这番话的。这则报道说，美国利用在尼罗河三角洲以西的沙漠上的埃及空军基地作为营救尝试的起点。

【中东社开罗四月二十五日电】萨达特总统

四月二十五日电】司法部一位发言人今天说，司法部长本杰明·西维莱蒂通知卡特总统，他在下令采取军事行动去营救在伊朗的美国入质之前没有通知国会合法的。总统在作出营救任务的决定范围内，拥有宪法授予的权力，这种权力是由宪法、判例法和这项决定的立法史规定的。

【合众国际社华盛顿四月二十五日电】前国务卿基辛格今天说，他支持美国为营救在伊朗的人质而采取的行动，因为美国不得不表明它的忍耐不是

说，美国为营救在德黑兰的人质而采取的军事行动没有成功是“不幸的”。萨达特总统对外国记者发表谈话说，这不应妨碍美国将来进行另一次尝试去营救被扣押在伊朗的人质。

有人问萨达特总统关于所流传的参与这一行动的美国飞机是从埃及起飞的消息时，萨达特总统回答说，我答应过美国人民，我要为营救被扣押的人质提供方便，为保卫海湾的任何一阿拉伯国家提供方便，他说，这就是我的政策。

【卡塔尔通讯社麦纳麦四月二十五日电】巴林国民航局今天否认一些通讯社所报道的这样的消息：企图营救美国入质的美国飞机在伊朗降落之前

没有止境的。

基辛格接见记者时还说，他认为这个行动虽然失败了，仍可以有助于加快使五十三名人质获释，并使苏联停下来考虑一下它对这一地区的政策。

基辛格说：“我支持这个努力。我认为我们必须表明我们的忍耐不是没有限度的。”

【合众国际社柏林四月二十五日电】前总统尼克松今天说，在伊朗进行援救尝试遭到失败并不意味着卡特总统必须放弃军事行动。

尼克松到欧洲旅行是为了推销他的最新一本描述他所说的第三次世界大战已经爆发的书。他说，如果外交手段不能使人质获释的话，卡特仍然可能在人质危机期间采取军事行动。

曾在巴林国停留过。

【法新社耶路撒冷一开罗四月二十五日电】以色列政府四月二十五日明确否认它卷入美国解救扣押在德黑兰的人质的未成功的尝试。贝京总理的一位发言人说，以色列的情报机构与这项没有成功的解救行动无关。

【美联社安卡拉四月二十五日电】土耳其外长埃尔克门二十五日否认有两架美国飞机从土耳其南部的一个北大西洋公约组织的空军基地起飞，到邻国伊朗去执行营救人质的没有成功的使命。

【美联社大马士革四月二十五日电】叙利亚国家电台今天说，美国企图营救被扣押在德黑兰的美国入质的未遂尝试是一种“公开侵略行动”。

出动飞机突袭救人的几次事件



【法新社巴黎四月二十五日电】美国今天营救在伊朗的人质的流产的企图，使人回想起美国在越南战争期间的另一次失败的营救企图。

一九七〇年十一月二十日夜，一些直升飞机把一百名伞兵运到了离河内三十二公里的山西战俘集中营附近。但是在这个

战俘营中的美国战俘已于三周前被转移到别的地方去了。尼克松总统说，这是一次“人道主义的使命”。

下面是其它几次空运突击队营救俘虏或者人质的大规模袭击行动：

——一九四三年九月十二日，德国伞兵——大部分是从滑翔机上跳伞着陆的——从意大利的一个山区监狱中救出了意大利的法西斯领导人墨索里尼。在由纳粹冲锋队上校奥托·斯科策尼所领导进行的这次袭击中，五百名伞兵中的三分之一被打死。

——一九六四年十一月二十四日，由几架美国C—130运输机运载的五百多名比利时伞兵部队出人意外地占领了扎伊尔的斯坦利维尔机场。他们使二百五十名被扣押在阿斯托里亚旅馆里的人质获得了

【美联社纽约四月二十五日电】以下是伊朗革命领袖阿亚图拉霍梅尼今天就美国在伊朗进行的失败的营救活动所发表的声明：

以真主的名义。战斗的伊朗民族，你们已经听到美国军事干涉和卡特提出的借口了。我已再三说过，卡特为了重新当选总统，他是准备干出各种罪行，甚至不惜陷全世界于火海之中。现在这种情况已经一一出现了。

卡特的错误是，他竟然认为，只要依靠这种愚蠢的行动，他就能成功地把伊朗从它所走的真主和人道的道路上拉开。卡特到现在还没有认识到，他面对的是一个怎样的民族。他还不知道他与之开玩笑的是什么宗教。我们的民族是一个有血性的民族，我们的宗教是进行圣战的宗教。

这个所谓的博爱主义者，为了再当几年总统，再犯几年罪，就毁了许多人的生命。为了尽量缩小他的罪行，他很可能承认只死了八个人，而事情的性质表明，为了他的怪想头，几十人已经送掉性命，还有数十人正彷徨在沙漠地区，面临着死亡的威胁。

所谓所有机组人员都已乘飞机撤出去的说法，是同美国收到的报道相反的。卡特必须认识到，如果这一伙人袭击美国在德黑兰的间谍中心的话，那么这一伙人和间谍窝里的五十名人质就会一个也活不成，他们所有的人都得完蛋。

卡特采取这种愚蠢的行动，就把他的政治声誉降到了零。因此，他必须放弃重新当选的希望。卡特的这个行动已经证明，他已失去理智思考的能力，他再不能治理象美国这样一个大国了。

由于这个大恶魔已经诉诸如此愚蠢的行动，我们光荣的和战斗的民族必须作好准备，听从万能真主的命令并依靠他的力量同敌人作斗争。安全武装、军队和宪兵以及革命卫队应该保持戒备状态。

【美联社四月二十五日电】霍梅尼今天宣布军队进入戒备状态，并警告美国，如果美国再进行一次搭救美国入质的军事尝试，伊朗政府将无法约束扣留人质的好斗学生。

霍梅尼说，如果美国人采取另一次搭救行动，“我们就不能对人质的生命负责”。他说，如果美国人还要这样作的话，卡特将要为对人质发生的一切后果负责。他说，如果美国人再作一次搭救的尝试，“所有的袭击者和所有的人质将全部杀掉”。

【合众国际社德黑兰四月二十五日电】穆斯林好斗分子今天警告说，如果卡特总统再对伊朗采取军事行动的话，他们就要杀死五十名美国入质。同时霍梅尼也说他不会去阻止他们。

外长戈特布扎德说美国这次出师未果的袭击是“一次战争行动”。

霍梅尼抨击美国并要伊朗军警保持戒备
还说如果美再次采取这种行动他就不能对人质生命安全负责

押在一架西德客机上的四名恐怖分子中的三名，救出了所有的人质。

这支警察特遣队在开始突袭时，首先使用了一种特制的震动手榴弹，炸晕了恐怖分子。

【法新社巴黎四月二十五日电】一九七五年福特总统采取的营救柬埔寨扣留的美国集装箱船“马亚圭斯号”及其船员的行动，比卡特在伊朗采取的这次倒霉的行动要幸运一些。

“马亚圭斯号”及其四十一名船员于一九七五年五月五日被柬埔寨海军俘获，被扣在通岛。福特总统在与其顾问多次会谈商量后，决定采取一次军事干预行动。

“马亚圭斯号”的营救行动是五月十四——十五日的夜间，由直升飞机运送的海军步兵在“珊瑚海号”航空母舰的战斗轰炸机的掩护下进行的。

那次行动有五人死亡，四十九人受伤，十六人失踪。

台湾当局对主张和平统一中国的李庆荣起诉
【台湾《联合报》四月二十二日报道】前“富堡”杂志总编辑李庆荣，因涉嫌连续发表文章公然攻击中共，被台湾当局以“煽动叛乱”罪名提起公诉。李庆荣在中共统战系统内担任要职，曾多次在公开场合发表攻击中共的言论。台湾当局认为其行为严重威胁国家统一，故依法起诉。李庆荣目前仍在大陆，其家属表示将全力配合法律程序。

美国务院就台湾高雄事件宣判发表声明

台湾当局对美声明“深表遗憾”

【台湾《联合报》四月二十三日报道】（华盛顿专电）美国国务院二十二日发表声明，希望台湾当局能一本过去一段时间在人权方面进展的精神，考虑高雄事件八个被告的复判。

美国国务院二十一日也曾就此事发表声明，表示他们的关切，同时也承认军法审判的公开，新闻报道的充分，以及被告都有辩护的机会。但一个多小

时之后，美国国务院收回了这项声明，表示次日将另行发表声明。据了解，美国官方有人对这项声明措词，认为太温和，不足以表明美国的立场，二十二日的声明和二十一日声明相比较，新的声明已删除了对审判方面所作的赞扬。

【中央社台北四月十三日电】外交部发言人

金树基今天就美国国务院对高雄暴力事件的判决声明一事，答复记者询问如下：“此次高雄暴力事件涉嫌被告，军法、司法机关均在公开、公平、公正的情形下，依据法律审理，为举世所公认，同时本案为我国内政，不容有任何干预。”

“美国国务院对我国尚在审理中的案件，加以评论，我们深表遗憾。”

美国国内对营救人质失败的反应

国会领导人感到沮丧并指责卡特事先未同国会磋商；基辛格支持营救人质的行动；尼克松说营救失败并不意味着美必须放弃军事行动

【美联社华盛顿四月二十五日电】美国国会领导人对不幸的伊朗营救活动既感到怀疑又感到沮丧。他们今天指责卡特没有预先把这次营救任务告诉他们。

众议院外交委员会主席克莱门特·扎布洛基和参议院对外关系委员会主席弗兰克·丘奇说，卡特事前没有同国会磋商是违反了一九七三年战争权力法。

扎布洛基（民主党人）对八名军方机组人员死亡表示悲痛，他说：“总统没有征求我们的意见是愚蠢的。”

在倾听了卡特今天上午向全国发表的广播讲话之后，他说：“我认为，他并没有令人满意地解释他在伊朗使用军事力量的情况。”

丘奇（民主党人）说，总统为这次营救任务所进行的辩解也没有使他信服。丘奇说，据他所知，政府并没有就这次失败的营救任务同国会的任何一个人磋商过。

为了防止再发生越南式战争而制订的战争权力法规定，总统在把美国军事力量用于国外的军事行动之前，必须利用“每个可能的机会同国会磋商”。

国会的高级领导人只是在白宫公开承认执行营救任务之前几分钟，才知道这件事，那是由包括蒙代尔副总统在内的高级政

府官员清晨打电话通知的。

参议员乔治·麦戈文（民主党人）说：“营救活动如果获得成功，总统本来可以成为一个英雄，但是，一旦活动失败，卡特总统象发生猪湾事件（入侵古巴失败）后的肯尼迪总统一样，必须承担全部责任。”

参议院外交委员会共和党高级成员雅各布·贾维茨参议员（共和党人）说，如果卡特让国会分担这一行动的负担和责任，“那就明智了”。

【合众国际社华盛顿

埃及巴林以色列土耳其否认与美营救人质行动有牵连

叙利亚电台谴责美此举是公开侵略行动

【合众国际社开罗四月二十五日电】一位内阁发言人今天否认埃及同美国营救在德黑兰的外交人质的未遂尝试有任何牵连。

这位发言人说：“我们同这一行动绝对无关。以色列电台关于埃及卷入这一行动的报道是不真实的。”

这位发言人是在对以色列电台的一则报道发表评论时说这番话的。这则报道说，美国利用在尼罗河三角洲以西的沙漠上的埃及空军基地作为营救尝试的起点。

【中东社开罗四月二十五日电】萨达特总统

四月二十五日电】司法部一位发言人今天说，司法部长本杰明·西维莱蒂通知卡特总统，他在下令采取军事行动去营救在伊朗的美国入质之前没有通知国会合法的。总统在作出营救任务的决定范围内，拥有宪法授予的权力，这种权力是由宪法、判例法和这项决定的立法史规定的。

【合众国际社华盛顿四月二十五日电】前国务卿基辛格今天说，他支持美国为营救在伊朗的人质而采取的行动，因为美国不得不表明它的忍耐不是

说，美国为营救在德黑兰的人质而采取的军事行动没有成功是“不幸的”。萨达特总统对外国记者发表谈话说，这不应妨碍美国将来进行另一次尝试去营救被扣押在伊朗的人质。

有人问萨达特总统关于所流传的参与这一行动的美国飞机是从埃及起飞的消息时，萨达特总统回答说，我答应过美国人民，我要为营救被扣押的人质提供方便，为保卫海湾的任何一阿拉伯国家提供方便，他说，这就是我的政策。

【卡塔尔通讯社麦纳麦四月二十五日电】巴林国民航局今天否认一些通讯社所报道的这样的消息：企图营救美国入质的美国飞机在伊朗降落之前

没有止境的。

基辛格接见记者时还说，他认为这个行动虽然失败了，仍可以有助于加快使五十三名人质获释，并使苏联停下来考虑一下它对这一地区的政策。

基辛格说：“我支持这个努力。我认为我们必须表明我们的忍耐不是没有限度的。”

【合众国际社柏林四月二十五日电】前总统尼克松今天说，在伊朗进行援救尝试遭到失败并不意味着卡特总统必须放弃军事行动。

尼克松到欧洲旅行是为了推销他的最新一本描述他所说的第三次世界大战已经爆发的书。他说，如果外交手段不能使人质获释的话，卡特仍然可能在人质危机期间采取军事行动。

曾在巴林国停留过。

【法新社耶路撒冷一开罗四月二十五日电】以色列政府四月二十五日明确否认它卷入美国解救扣押在德黑兰的人质的未成功的尝试。贝京总理的一位发言人说，以色列的情报机构与这项没有成功的解救行动无关。

【美联社安卡拉四月二十五日电】土耳其外长埃尔克门二十五日否认有两架美国飞机从土耳其南部的一个北大西洋公约组织的空军基地起飞，到邻国伊朗去执行营救人质的没有成功的使命。

【美联社大马士革四月二十五日电】叙利亚国家电台今天说，美国企图营救被扣押在德黑兰的美国入质的未遂尝试是一种“公开侵略行动”。

出动飞机突袭救人的几次事件



【法新社巴黎四月二十五日电】美国今天营救在伊朗的人质的流产的企图，使人回想起美国在越南战争期间的另一次失败的营救企图。

一九七〇年十一月二十日夜，一些直升飞机把一百名伞兵运到了离河内三十二公里的山西战俘集中营附近。但是在这个

战俘营中的美国战俘已于三周前被转移到别的地方去了。尼克松总统说，这是一次“人道主义的使命”。

下面是其它几次空运突击队营救俘虏或者入质的大规模袭击行动：

——一九四三年九月十二日，德国伞兵——大部分是从滑翔机上跳伞着陆的——从意大利的一个山区监狱中救出了意大利的法西斯领导人墨索里尼。在由纳粹冲锋队上校奥托·斯科策尼所领导进行的这次袭击中，五百名伞兵中的三分之一被打死。

——一九六四年十一月二十四日，由几架美国C—130运输机运载的五百多名比利时伞兵部队出人意外地占领了扎伊尔的斯坦利维尔机场。他们使二百五十名被扣押在阿斯托里亚旅馆里的人质获得了

【美联社纽约四月二十五日电】以下是伊朗革命领袖阿亚图拉霍梅尼今天就美国在伊朗进行的失败的营救活动所发表的声明：

以真主的名义。战斗的伊朗民族，你们已经听到美国军事干涉和卡特提出的借口了。我已再三说过，卡特为了重新当选总统，他是准备干出各种罪行，甚至不惜陷全世界于火海之中。现在这种情况已经一一出现了。

卡特的错误是，他竟然认为，只要依靠这种愚蠢的行动，他就能成功地把伊朗从它所走的真主和人道的道路上拉开。卡特到现在还没有认识到，他面对的是一个怎样的民族。他还不知道他与之开玩笑的是什么宗教。我们的民族是一个有血性的民族，我们的宗教是进行圣战的宗教。

这个所谓的博爱主义者，为了再当几年总统，再犯几年罪，就毁了许多人的生命。为了尽量缩小他的罪行，他很可能承认只死了八个人，而事情的性质表明，为了他的怪想头，几十人已经送掉性命，还有数十人正彷徨在沙漠地区，面临着死亡的威胁。

所谓所有机组人员都已乘飞机撤出去的说法，是同美国收到的报道相反的。卡特必须认识到，如果这一伙人袭击美国在德黑兰的间谍中心的话，那么这一伙人和间谍窝里的五十名人质就会一个也活不成，他们所有的人都得完蛋。

卡特采取这种愚蠢的行动，就把他的政治声誉降到了零。因此，他必须放弃重新当选的希望。卡特的这个行动已经证明，他已失去理智思考的能力，他再不能治理象美国这样一个大国了。

由于这个大恶魔已经诉诸如此愚蠢的行动，我们光荣的和战斗的民族必须作好准备，听从万能真主的命令并依靠他的力量同敌人作斗争。安全武装、军队和宪兵以及革命卫队应该保持戒备状态。

【美联社四月二十五日电】霍梅尼今天宣布军队进入戒备状态，并警告美国，如果美国再进行一次搭救美国入质的军事尝试，伊朗政府将无法约束扣留人质的好斗学生。

霍梅尼说，如果美国人采取另一次搭救行动，“我们就不能对人质的生命负责”。他说，如果美国人还要这样作的话，卡特将要为对人质发生的一切后果负责。他说，如果美国人再作一次搭救的尝试，“所有的袭击者和所有的人质将全部杀掉”。

【合众国际社德黑兰四月二十五日电】穆斯林好斗分子今天警告说，如果卡特总统再对伊朗采取军事行动的话，他们就要杀死五十名美国入质。同时霍梅尼也说他不会去阻止他们。

外长戈特布扎德说美国这次出师未果的袭击是“一次战争行动”。

霍梅尼抨击美国并要伊朗军警保持戒备
还说如果美再次采取这种行动他就不能对人质生命安全负责

押在一架西德客机上的四名恐怖分子中的三名，救出了所有的人质。

这支警察特遣队在开始突袭时，首先使用了一种特制的震动手榴弹，炸晕了恐怖分子。

【法新社巴黎四月二十五日电】一九七五年福特总统采取的营救柬埔寨扣留的美国集装箱船“马亚圭斯号”及其船员的行动，比卡特在伊朗采取的这次倒霉的行动要幸运一些。

“马亚圭斯号”及其四十一名船员于一九七五年五月五日被柬埔寨海军俘获，被扣在通岛。福特总统在与其顾问多次会谈商量后，决定采取一次军事干预行动。

“马亚圭斯号”的营救行动是五月十四——十五日的夜间，由直升飞机运送的海军步兵在“珊瑚海号”航空母舰的战斗轰炸机的掩护下进行的。

那次行动有五人死亡，四十九人受伤，十六人失踪。

台湾当局对主张和平统一中国的李庆荣起诉
【台湾《联合报》四月二十二日报道】前“富堡”杂志总编辑李庆荣，因涉嫌连续发表文章公然攻击中共，被台湾当局以“煽动叛乱”罪名提起公诉。李庆荣在中共统战系统内担任要职，曾多次在公开场合发表攻击中共的言论。台湾当局认为其行为严重威胁国家统一，故依法起诉。李庆荣目前仍在大陆，其家属已收到台湾当局的传票。

美国务院就台湾高雄事件宣判发表声明

【台湾《联合报》四月二十三日报道】（华盛顿专电）美国国务院二十二日发表声明，希望台湾当局能一本过去一段时间在人权方面进展的精神，考虑高雄事件八个被告的复判。

美国国务院二十一日也曾就此事发表声明，表示他们的关切，同时也承认军法审判的公开，新闻报道的充分，以及被告都有辩护的机会。但一个多小

时之后，美国务院收回了这项声明，表示次日将另行发表声明。据了解，美国官方有人对这项声明措词，认为太温和，不足以表明美国的立场，二十二日的声明和二十一日声明相比较，新的声明已删除了对审判方面所作的赞扬。

【中央社台北四月十三日电】外交部发言人

金树基今天就美国国务院对高雄暴力事件的判决声明一事，答复记者询问如下：“此次高雄暴力事件涉嫌被告，军法、司法机关均在公开、公平、公正的情形下，依据法律审理，为举世所公认，同时本案为我国内政，不容有任何干预。”

“美国国务院对我国尚在审理中的案件，加以评论，我们深表遗憾。”